

Sommaire

Présentation générale du Master	page 2
Maquette des enseignements Master 1 et 2	page 5
Liste des enseignants	page 9
Programme des cours :	
UE1 – Études littéraires	page 11
UE 2 – Pratiques d’écritures	page 14
UE 3 – Création littéraire contemporaine	page 19
UE 3 – Littérature française et écritures	page 24
UE 5 – Problématiques littéraires (M1)	page 29
Consignes de présentation du mémoire	page 31
Informations pratiques	page 34

Présentation générale du

MASTER LETTRES ET CRÉATION LITTÉRAIRE

Le Master est un grade qui valide deux années d'enseignement, M1 et M2.

Le Master « Lettres et création littéraire », cohabilité avec l'École Supérieure d'Art et Design Le Havre/Rouen (ESADHaR) est destiné aux étudiants passionnés de littérature, d'écriture et d'art. Cette formation innovante fournit les outils théoriques, critiques et techniques pour appréhender l'analyse, la genèse et la création d'un texte littéraire ; elle dispense un socle de connaissances et de compétences essentiel pour acquérir une bonne maîtrise de l'écrit.

L'étudiant a le choix entre deux parcours :

1. Le parcours « Création littéraire contemporaine »

Ce parcours « création littéraire » a pour spécificité de mettre des écrivains en situation de transmission. Les cours et workshops sont assurés par des auteurs et des enseignants afin de permettre aux étudiants de perfectionner leur pratique et d'affirmer leur engagement dans la création.

Pour les années 2015/2016 par exemple, les étudiants ont pu ainsi travailler avec les écrivains Nicole Caligaris, Alain Farah, Maylis de Kerangal, Norbert Czarny, Noëlle Renaude, Charles Pennequin, le scénariste Olivier Kohn, l'artiste multimedium Ramuntcho Matta, les éditeurs David Meulemans et Gérard Azoulay. Les étudiants ont également participé à de nombreuses manifestations (festivals littéraires « Le goût des autres » et « Terres de paroles » ; salon du livre de Paris ; soirées de restitution publique au Fort de Tourneville, etc.)

2. Le parcours « Littérature française et écritures » orienté vers la recherche et les métiers de l'enseignement.

Ce parcours propose une formation complète, à la fois théorique et méthodologique, en littérature française. Il offre de solides bases pour la préparation des concours de l'enseignement (Capes, Agrégation de Lettres modernes), permet de poursuivre une recherche en littérature française (doctorat), et également d'intégrer le monde de l'entreprise, avec des compétences rédactionnelles solides, une maîtrise du discours oral et un haut niveau de culture générale. Les étudiants inscrits dans ce parcours ont la possibilité, dans la perspective des concours, de suivre des heures de méthodologie en histoire de la langue et en stylistique.

Les deux parcours sont complémentaires (cours de tronc commun, passerelles entre les enseignements spécifiques).

Organisation du Master 1

Semestre 1

Les étudiants suivent au premier semestre plusieurs cours et séminaires :

- * Tronc commun : Études littéraires – Pratiques d'écriture.
- * Quatre enseignements spécialisés (trois dans le parcours choisi et un dans l'autre parcours).

L'élaboration du projet de création littéraire ou du mémoire de recherche commence dès le premier semestre.

L'étudiant travaille sous la direction suivie d'un enseignant de l'Université ou de l'ESADHaR à qui il remet, en fin de semestre, un projet détaillé ou une note d'intention.

Semestre 2

Au second semestre, l'étudiant suit deux cours de tronc commun et dans le parcours « Création littéraire », il participe à différents workshops.

Le second semestre est par ailleurs essentiellement consacré, selon le parcours, à l'élaboration du projet de création ou à la rédaction du mémoire.

Il est également possible, au second semestre, d'effectuer un stage dans une institution éducative ou culturelle.

Organisation du Master 2

L'organisation est semblable à celle du M1 toutefois l'année de M2 est un peu moins chargée en enseignements : l'objectif est que l'étudiant puisse consacrer plus de temps à son projet.

Semestre 1

L'étudiant de M2 choisit un seul des cours de littérature de tronc commun et il doit suivre trois séminaires (deux dans le parcours choisi et un dans l'autre parcours).

Semestre 2

Le deuxième semestre du M2 est entièrement consacré aux workshops et à la réalisation du projet de création pour les étudiants du parcours « Création », à la rédaction du mémoire de recherche pour les étudiants du parcours « Littérature française ».

Offres de cours et séminaires :

* Les offres de cours et de séminaires et les champs de recherche possibles sont très variés. La liste en est fournie dans les pages suivantes.

Modalités du contrôle des connaissances :

* Les modalités de validation sont précisées par chaque enseignant au début de l'année.

* Le passage de M1 en M2 est soumis à l'appréciation du jury qui est souverain.

Heures de Méthodologie

Afin de mieux préparer leur insertion professionnelle, les étudiants du Master peuvent suivre plusieurs cours de méthodologie, selon les modalités suivantes :

1. Formation à la recherche bibliographique et documentaire (ateliers à la BU).
2. Méthodologie pour la préparation des concours : des cours d'histoire de la langue et de stylistique sont proposés dans le cadre des heures de méthodologie.
3. Entretiens individuels pour le suivi du projet.
4. Rencontres avec des intervenants du monde professionnel.

Règles d'or :

* N'oubliez pas que vous devez fournir un travail personnel. **Le plagiat est interdit.**

* Il convient de bien respecter les dates de remise des différents travaux.

**Toute l'équipe du Master Lettres et création littéraire vous souhaite
une bonne année de recherche et de création !**

Maquette du MASTER « LETTRES ET CRÉATION LITTÉRAIRE »

Master 1^{ère} année

SEMESTRE 1		
Unités d'enseignement	Crédits ECTS	Heures enseignement
<i>Tronc commun : Enseignements suivis obligatoirement par les étudiants des deux parcours</i>		
U E 1 – Etudes Littéraires	6	
• Littérature comparée		18 h
• Critique littéraire, critique d'art		18 h
U E 2 – Pratiques d'écriture - Niveau 1	4	
• Traduire – anglais, espagnol, allemand.		18 h
• Ecrire (Cours animé par un écrivain)		18 h
<i>Enseignements spécifiques : Enseignements spécialisés en fonction des deux parcours : Littérature française et écritures ou Création littéraire contemporaine</i>		
U E 3 – Formation spécialisée	16	18h x 4
Les étudiants suivent, au choix, quatre enseignements : 3 dans leur parcours et 1 dans l'autre parcours		
Parcours 1 : Création littéraire contemporaine ESADHaR	Parcours 2 : Littérature française et écritures ULH	
<ul style="list-style-type: none"> • Esthétique et théorie des arts • Ecrire au XXI^e siècle • Ecrire et éditer avec les supports numériques • Atelier Erastinulo • Le texte et ses mises en forme sur l'espace papier. 	<ul style="list-style-type: none"> • Théorie des genres littéraires • Littérature française du Moyen Age • Littérature française des XVI^e et XVII^e siècles • Littérature française du XIX^e siècle • Littérature française des XX^e et XXI^e siècles 	

U E 4 – Gestion de projets	4	
<p>1 - Cette UE sera évaluée sur la présentation argumentée du projet en préparation, soutenu au second semestre.</p> <p>2 – Afin de mieux préparer l’insertion professionnelle des étudiants, les heures de méthodologie et de gestion de projet seront utilisées de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Formation à la recherche bibliographique et documentaire. ✓ Méthodologie pour la préparation des concours de l’enseignement : cours d’histoire de la langue, de linguistique et de stylistique. ✓ Entretiens individuels pour le suivi du projet. ✓ Rencontres avec des professionnels. 		

SEMESTRE 2		
Unités d’enseignement	Crédits ECTS	Heures enseignement
<i>Tronc commun : Enseignements suivis obligatoirement par les étudiants des deux parcours</i>		
U E 5 – Problématiques littéraires	6	
• Littérature et Société		18 h
• Littérature, Histoire et Arts		18 h
U E 6 – Réalisation d’un projet	24	
<p>Organisation de « Workshops » animés par des écrivains et des professionnels et suivi individuel des projets et des stages</p>		
Parcours 1 : Création littéraire contemporaine ESADHaR	Parcours 2 : Littérature française et écritures ULH	
<ul style="list-style-type: none"> • Projet de création littéraire : <ul style="list-style-type: none"> ○ Participation à des « Workshops » animés par des écrivains, possibilité de stage et ○ CREATION d’une œuvre littéraire 	<ul style="list-style-type: none"> • Deux possibilités : <ul style="list-style-type: none"> ○ Rédaction d’un MEMOIRE de RECHERCHE de 60 pages ou ○ STAGE en milieu professionnel avec rapport de stage et rédaction d’un MEMOIRE de RECHERCHE de 40 à 50 pages. 	

Master 2^{ème} année

SEMESTRE 1		
Unités d'enseignement	Crédits ECTS	Heures enseignement
<i>Tronc commun : Enseignements suivis obligatoirement par les étudiants des deux parcours</i>		
U E 1 – Etudes Littéraires	4	
Approfondissement d'un enseignement au choix entre :		
• Littérature comparée		18 h
• Critique littéraire, critique d'art		18 h
U E 2 – Pratiques d'écriture - Niveau 2	4	
• Traduire – anglais, espagnol, allemand.		18 h
• Ecrire (Cours animé par un écrivain)		18 h
<i>Enseignements spécifiques : Enseignements spécialisés en fonction des deux parcours :</i>		
<i>Littérature française et écritures ou Création littéraire contemporaine</i>		
U E 3 – Formation spécialisée	18	18h X 3
Les étudiants suivent, au choix, trois enseignements : 2 dans leur parcours et 1 dans l'autre parcours.		
Parcours 1 : Création littéraire contemporaine (ESADHaR)	Parcours 2 : Littérature française et écritures (ULH)	
<ul style="list-style-type: none"> • Esthétique et théorie des arts • Ecrire au XXI^e siècle • Ecrire et éditer avec les supports numériques • Erastinulo • Le texte et ses mises en forme sur l'espace papier. 	<ul style="list-style-type: none"> • Théorie des genres littéraires • Littérature française du Moyen Age • Littérature française des XVI^e et XVII^e siècles • Littérature française du XIX^e siècle • Littérature française des XX^e et XXI^e siècles 	

U E 4 – Gestion de projets (mixte)	4	
<p>1 - Cette UE sera évaluée sur la présentation argumentée du projet en préparation, soutenu au second semestre.</p> <p>2 – Afin de mieux préparer l’insertion professionnelle des étudiants, les heures de méthodologie et de gestion de projet seront utilisées de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Formation à la recherche bibliographique et documentaire. ✓ Méthodologie pour la préparation des concours de l’enseignement : cours d’histoire de la langue, de linguistique et de stylistique. ✓ Entretiens individuels pour le suivi du projet. ✓ Rencontres avec des professionnels 		

SEMESTRE 2		
Unités d’enseignement	Crédits ECTS	Heures enseignement
U E 5 – Réalisation d’un projet	30	
Organisation de « Workshops » animés par des écrivains et des professionnels et suivi individuel des projets et des stages		
Parcours 1 : Création littéraire contemporaine (ESADHaR)	Parcours 2 : Littérature française et écritures (ULH)	
<ul style="list-style-type: none"> • Poursuite du Projet de création littéraire : <ul style="list-style-type: none"> ○ Participation à des « Workshops » animés par des écrivains, possibilité de stage et ○ CREATION d’une œuvre littéraire avec soutenance. 	Deux possibilités : <ul style="list-style-type: none"> • Rédaction d’un MEMOIRE de RECHERCHE de 100 pages ou • STAGE en milieu professionnel avec rapport de stage et rédaction d’un MEMOIRE de RECHERCHE de 80 pages 	

MASTER « LETTRES ET CRÉATION LITTÉRAIRE »

Liste des enseignants 2016–2017

NOM Prénom		Enseignement
M.	ALCALDE Maxence	Esthétique et théorie des arts + atelier d'écriture Erastinulo .
Mme	ANTON Sonia	Suivi de projets littéraires.
Mmes	BOURGOGNON Ann-Lys et PAUCHET Anaïs	Littérature et Société (deuxième semestre) : les séries télé.
Mme	BUI Véronique	Critique littéraire, critique d'art. Suivi de projets littéraires.
M.	CHARLES David	Littérature française du XIX ^e siècle.
Mme	CORNILLON Claire	Suivi de projets littéraires.
Mme	CUSSOL Béatrice	Workshops 2 nd semestre. Suivi de projets littéraires.
Mme	DA ROCHA Sonia	Le texte et ses mises en forme dans l'espace papier.
M.	HAUCHECORNE Michael	Anglais.
M.	LAFARGUE Jean-Noël	Écrire et éditer avec les supports numériques. Suivi de projets littéraires.
Mme	LASCAUX Sandrine	Espagnol.
Mme	LIMONGI Laure	Cours du tronc commun « Écrire » + atelier « Écrire au XXI ^e siècle ». Suivi de projets littéraires.
M.	LOSKOUTOFF Yvan	Littérature française des XVI et XVII ^e siècles. Littérature, Histoire et Arts (deuxième semestre).
Mme	MATHEY Laurence	Littérature française du Moyen Âge.
M.	OUALLET Yves	Littérature comparée - Littérature française XX et XXI ^e siècles – Atelier « Écrire au XXI ^e siècle ».
M.	OWENS Yann	Suivi de mise en forme graphique, atelier de sérigraphie.
Mme	SMYTH Orla	Théorie des genres littéraires.
M.	THIELLEMENT Pacôme	Cours du tronc commun « Écrire » + atelier « Erastinulo ». Suivi de projets littéraires.

Master 1 et 2
Programme des cours
Année 2016/2017

Nota bene :

Les intitulés généraux des cours, dans les bandeaux grisés, sont des intitulés « officiels » fixés dans la maquette. L'essentiel est le titre fourni par l'enseignant, pour l'année en cours.

U E 1 - Études

Littéraires

(Cours du tronc commun)

La pensée errante II : *Pourquoi des poètes ?*

Le poème est la parole première, en Chine comme en Grèce, dans l'Europe ancienne comme dans tous les anciens mondes. Aux temps modernes la parole poétique va de la prophétie à la disparition. Sera-t-elle la parole dernière ?

Pourquoi encore, en ce temps, des poètes ?

Pour survivre.

Pour vivre, envers et contre tout, dans la détresse et dans l'allégresse.

Vivre au-dessus.

Sur-vivre.

*

Textes :

Du Fu, *Il y a un homme errant*, Orphée/La Différence, 1989 [si vous trouvez Tu Fu aux éditions Moundarren, c'est mille fois mieux – mais épuisé en neuf – *Dieux et diables pleurent* ou *Une mouette entre ciel et terre*]

Hölderlin, *Odes, Elégies, Hymnes*, Poésie/Gallimard.

Marina Tsvetaeva, *Le ciel brûle*, Poésie/Gallimard.

Paul Celan, *Choix de poèmes*, Poésie/Gallimard.

Philippe Jaccottet, *L'encre serait de l'ombre*, Poésie/Gallimard.

À consulter : François Cheng, *Introduction à la poésie chinoise*, Points/Seuil.

France/Chine : dialogue interculturel littéraire et artistique

Le cours de cette année vous invite au voyage. Nous partirons à la conquête de l'Est pour atteindre les rivages de la Chine. L'objectif sera d'étudier comment les artistes français et chinois du XVIII^e au XXI^e siècle, nourris d'un univers autre, éloigné, exotique, ont enrichi leur inspiration et partant leurs œuvres. Cette innutrition des imaginaires grâce aux productions iconographiques ou textuelles, récits de voyage, traductions, reproductions, reprises, réécritures, parodies, ... sera au cœur de notre réflexion. À terme, c'est une production originale, elle aussi enrichie par ce passage par l'ailleurs, que les étudiants auront à livrer sous une forme soit académique soit créative.

Bibliographie :

François Cheng, *Vide et plein. Le langage pictural chinois*, Paris, Seuil, Points, 1991.

Muriel Détrie, *France/ Chine. Quand deux mondes se rencontrent*, Gallimard, Découvertes, 2004

René Etiemble, *L'Europe chinoise, de la sinophilie à la sinophobie*, tome II, Gallimard, Bibliothèque des Idées, 1989.

François Jullien, *Eloge de la fadeur. A partir de la pensée et de l'esthétique de la Chine*, Le Livre de poche, Biblio essais, 1993.

U E 2 - Pratiques d'écriture

(Cours du tronc commun)

UE 2 - Traduire - Anglais

Michael HAUCHECORNE

Ecrire et raconter en anglais

Présentation

L'UE « Ecrire et raconter en anglais » est un enseignement ayant pour objectif une utilisation créative de la langue anglaise.

Dans ce cours, les activités de réception (compréhension orale et écrite) seront mises au service de la production ou encore de l'interaction. Notre créativité deviendra alors un outil d'appropriation de cette langue pourtant dite « étrangère ». Nous tâcherons ainsi de poursuivre un apprentissage de l'anglais qui pour tous a démarré il y a déjà bien longtemps mais qui souvent manque justement de cette appropriation que chacun doit faire pour trouver plus de fluidité, de liberté mais surtout de plaisir dans l'utilisation de la langue.

Du dialogue au jeu, de l'échange en ligne à la pratique du conte ou du récit, tous les moyens possibles seront mis à profit pour atteindre ces objectifs.

La question des certifications en anglais sera aussi traitée s'il y avait des étudiants intéressés.

UE 2 - Traduire -Espagnol

Descriptif fourni lors du premier cours.

1. Cours de Laure Limongi (M1)

À, pour, avec, contre...

On écrit pour, on écrit à, on écrit avec, on écrit contre. On écrit en touchant la surface des murs tout autour. On décrit pour dépasser leurs limites. On écrit pour se créer un espace. On écrit avec ses souvenirs. Ou contre eux. On écrit adossé ou se jetant dans le vide. On s'extasie ou l'on s'agace. On prend parti, on trace sa route. À côté de son propre geste d'écriture, il y a tous les autres. Une forêt de livres, une multitude d'expériences littéraires, des choix antithétiques, des décisions esthétiques... des *sentiers qui bifurquent*.

À travers l'approche de certains gestes puissants voire iconoclastes de la littérature contemporaine, provoquant enthousiasme ou opposition, fougue ou agacement, la traversée du séminaire permettra de circonscrire son propre espace d'écriture. De la métafiction à la poésie sonore ; du roman poétique au « post-exotisme »...

À, pour, avec, contre.

Etc.

Éléments de bibliographie (sélection) :

B.S. Johnson, *Albert Angelo*.

Bernard Heidsieck, *Derviche-Le Robert* (livre + CD).

Hélène Bessette, *Si*.

(La bibliographie complète sera donnée en début de séminaire.)

2. Cours de Pacôme Thiellement (M2)

La Pop et la gnose

Depuis le commencement de l'histoire chrétienne et jusqu'à la croisade des albigeois (XIII^e siècle), un courant minoritaire a été combattu plus que les autres : celui qu'on a appelé, à défaut d'un autre nom, le « gnosticisme ». Les « gnostiques » étaient les personnes qui disaient pouvoir communiquer avec la divinité sans intermédiaire, sans prêtres, sans organisation, sans hiérarchie. Ils refusaient toute compromission avec le pouvoir et prônaient un égalitarisme intégral. Tous ceux qui furent considérés comme « gnostiques » (jusqu'aux manichéens et aux cathares) furent persécutés et exterminés, et leurs textes réfutés avant d'être détruits. L'église croyait en avoir fini avec eux. Or, mystérieusement, à partir de *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band* des Beatles et de l'œuvre de Philip K. Dick jusqu'aux séries télévisées *Buffy*, *Lost* ou *Person of Interest*, on a repéré la réapparition de thèmes « gnostiques » dans la culture populaire : l'anamnèse (souvenir de notre « nature spirituelle ») ; la révélation de l'irréalité du monde (monde-cadavre ou cosmos de carton pâte) ; l'omniprésence sur cette Terre d'un faux dieu, Démiurge mauvais ; la relation à retrouver avec une divinité intérieure ; le rejet de tous les pouvoirs, spirituels comme temporels ; la nécessité également de « lâcher prise », d'être un étranger sur cette Terre, un exilé ou un « passant »... Au point qu'on a pu se dire que la « gnose » était le secret de la « pop ».

Mais peut-être que ce qui fut appelé « gnose » ou « gnosticisme » en opposition aux religions majoritaires n'a cessé et ne cesse de venir frapper à la porte de l'art et de la poésie comme les voies authentiques de notre réalisation ? De même, peut-être que la « pop » est le véritable sens de l'art – le « populaire » étant le nom moderne du « carnavalesque » soit la réappropriation des puissances de vie que les hommes de pouvoir tentent sempiternellement de nous confisquer pour mieux nous asservir.

Œuvres étudiées durant ce cours :

Beatles, *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*

Philip K. Dick, *La Trilogie Divine*

Joss Whedon, *Buffy The Vampire Slayer*

Carlton Cuse & Damon Lindelof, *Lost*

Jonathan Nolan, *Person of Interest*

U E 3 - Formation Spécialisée

2 PARCOURS :

- ✓ *Création littéraire contemporaine*
- ✓ *Littérature française et écritures*

Création littéraire contemporaine

UE 3 - Esthétique et théorie des arts

Maxence ALCALDE ESADHaR

« Écrire sur l'art »

Ce cours est consacré à la production de discours sur l'art. Le but de cet enseignement est l'acquisition des techniques liées à la critique d'art au sens large (critique d'art « traditionnelle », critique et compte rendu d'exposition, fictions à partir d'œuvres, écriture de documents de communication, etc.) et la manière dont elle s'insère dans le monde de l'art. Le cours se déroule sous la forme d'un atelier d'écriture et ne nécessite aucune connaissance préalable de l'art. L'accent sera mis sur la production textuelle des étudiants et la discussion autour de leurs contributions.

UE 3 - Écrire au XXI^e siècle

Deux ateliers proposés

Un atelier sera assuré par un écrivain également éditrice, Laure Limongi, et l'autre atelier par un enseignant de lettres, Yves Ouallet.

* Atelier d'écriture de Laure Limongi

Écrire & éditer : *Frascati*

Nous travaillerons ensemble à la création d'un livre collectif, à la fois en écrivant les textes mais aussi en imaginant l'objet : son sommaire, sa composition, son format... Ce collectif sera composé de textes écrits pendant l'atelier, de textes d'autres étudiants et de diplômés mais aussi d'écrivains qui sont intervenus au sein du Master depuis sa création. Les étudiants auront donc, outre un rôle d'écriture, une fonction éditoriale.

Des éditeurs seront amenés à intervenir au sein de l'atelier pendant l'année afin d'apporter leur regard sur ce projet. Un/e graphiste récemment diplômé/e de l'ESADHaR sera chargé/e de la maquette de l'ouvrage, en dialogue avec les membres de l'atelier. On abordera également les questions de correction, relecture et diffusion. Cet atelier sera donc à la fois consacré à l'écriture et une ouverture sur le monde de l'édition.

En guise d'amorce, un titre : *Frascati*, qui fait écho au patrimoine littéraire de la ville du Havre. *Frascati* était le nom d'un hôtel, aimé des écrivains, qui se situait là où aujourd'hui s'érige le MuMa, musée d'art moderne du Havre. Céline, par exemple, y a écrit une bonne partie de *Mort à crédit*. C'est aussi, originellement, le nom d'une ville à vingt kilomètres au sud-est de Rome chantée par Baudelaire, Goethe, Byron... et visitée par une délégation du Master au printemps 2016.

À quoi ressemblera ce troisième *Frascati*, de papier ? Ce sera à l'atelier d'y travailler...

* Atelier d'écriture d'Yves Ouallet

Hypomnemata

*

Comment vivre ? Comment écrire ? L'écriture est l'envers de la vie, et pour l'écrivain seulement, son endroit. La vie est oubli, l'écriture désoubli. L'écriture est une attelle pour la mémoire, mais elle fut aussi un atelier pour apprendre à vivre. Nous essaierons de retrouver le sens de cet atelier d'écriture qui était un atelier de la vie.

Hypomnemata : c'étaient les minces tablettes de cire, les écorces d'arbre, les feuillets, les petits carnets – où celui qui écrivait inscrivait ses notes pour ne pas les perdre. Aujourd'hui où les supports artificiels de mémoire saturent le monde humain, nous sommes obligés de réapprendre à écrire si nous voulons demeurer non seulement des vivants, mais des vifs dont l'écriture garde toute la vitalité et la vivacité de la vie oublieuse.

Apprendre à écrire au jour le jour, à la nuit la nuit, fixer l'instant, scruter l'extérieur et ausculter l'intérieur – petits bouts de bois tombés à terre, vestiges du travail, que l'on ramassera pour bâtir une hutte provisoire pour vivre et des attelles pour écrire : ce sera le sens de l'*atelier*.

Nous tenterons de pratiquer trois exercices : exercice du verbe, exercice de pensée, exercice de soi. Exercice veut dire ici deux choses : essai, sculpture. Essai de sculpture du verbe, tentative de sculpture de la pensée, tentation de la sculpture de soi.

Nous essaierons de nous attacher aux petits riens que sont les mots solitaires et les incidents ordinaires, de nous river aux cordes des phrases et aux accidents des jours – mais pour mieux apprendre le détachement, dériver plus qu'arriver, dénouer plus que nouer.

Atelier d'écriture : s'atteler à la mémoire de soi et du monde – mais pour mieux se dételer des attelages grégaires.

UE 3 - Ecrire et éditer avec les supports numériques

Jean-Noël LAFARGUE ESADHaR

Écrire et éditer avec les supports numériques

Cet atelier se consacre à interroger ce que les outils et les supports numériques modifient dans la pratique de l'écriture et de la diffusion des productions littéraires. Un e-mail est-il une lettre comme les autres ? L'immédiateté de la diffusion d'un texte sur un blog ou sur les réseaux sociaux, la possibilité tout aussi immédiate d'y répondre, la possibilité de diffuser ses travaux sans subir de filtre économique ou éditorial constituent-elles une révolution dans le rapport

entre l'auteur et son public, ou bien au contraire, ne font-elles que renforcer le pouvoir de légitimation des circuits traditionnels de validation des œuvres ? Peut-on faire de la littérature en cent-quarante caractères ? La littérature automatique, produite par des algorithmes de permutations, par exemple, mérite-t-elle d'être explorée ?

Le travail d'atelier est centré sur la demande individuelle de chaque étudiant, selon les expérimentations qu'il souhaite faire ou selon les besoins qui découlent de sa pratique. Pour l'année 2015-2016, par ailleurs, un partenariat entre les étudiants inscrits à l'atelier et la revue littéraire Espace(s), éditée par le Centre National d'Études Spatiales (dont le prochain numéro aura pour thème "Robots, cyborgs, et autre compagnons"), est envisagé.

UE 3 - Atelier d'écriture « ERASTINULO »

Deux ateliers proposés

Un atelier sera assuré par Maxence ALCALDE et l'autre atelier par Pacôme THIELLEMENT

*** Atelier d'écriture de Maxence Alcalde**

Erastinulo est un atelier d'écriture qui existe depuis douze ans, créé par Élise Parré. Il favorise l'émergence d'une écriture singulière aux formes multiples (fiction, poésie, formes brèves ou hybrides...). L'atelier contribue également à la production de textes, matériaux de performance, de vidéo, de pièces sonores ou d'éditions.

Erastinulo est ouvert aux étudiants du master création littéraire et aux étudiants de 4e et 5e année du département design graphique et du département art.

Les étudiants concernés ont une pratique personnelle d'écriture ou un travail plastique ou graphique entretenant une relation particulière à l'écrit en général. Erastinulo est également ouvert aux étudiants n'ayant pas encore développé cette pratique, mais qui en ont le désir.

Chaque année, l'atelier propose une immersion dans un contexte particulier (géographique, épistémologique, social, politique, etc.) afin de favoriser un déplacement dans la relation à l'écrit. Ce contexte peut être envisagé comme une thématique ouverte aux approches singulières de chacun des participants.

Nous alternerons des séances de recherches individuelles avec des séances de travail et de relectures collectives. Toutes ces approches seront là pour amener progressivement les étudiants à questionner puis préciser les formes utilisées dans leur travail personnel et dans ses modes de diffusion.

* Atelier d'écriture de Pacôme Thiellement

Assomption de la Fan Fiction

La fan fiction est probablement la forme artistique la moins « respectée » de l'époque contemporaine. Pourquoi ? Parce qu'elle semble dépendre d'un modèle qui la surplombe. Et parce que, se donnant comme des variations ou des interprétations que celui-ci est évidemment en droit d'ignorer, elle semble dénuée de toute ambition et vouée à une semi-existence chétive et malheureuse.

Pourtant, comme l'a remarqué Sarah Hatchuel, la série TV *Hannibal* (2013-2015) de Bryan Fuller peut être considérée, vis-à-vis des romans de Thomas Harris, comme une « fan fiction » bénéficiant de moyens professionnels. On pourrait dire la même chose du *Sherlock* (2010-...) de Steven Moffat vis-à-vis des romans de Conan Doyle. Ces deux œuvres d'aujourd'hui partagent en outre le mystère de réinterroger les « Palais de Mémoire » du XVI^e siècle – complexifiant les enjeux des œuvres initiales en en faisant des exégèses labyrinthiques de l'âme humaine.

L'enjeu de cette classe sera de produire, à partir de ces deux glorieux exemples, des « fan fictions » de nos œuvres préférées – des « fan fictions » qui soient à la fois libres et rigoureuses, ambitieuses et déconcertantes, capables de questionner l'œuvre dont elles dépendent, de les complexifier et même de les mettre en danger.

Œuvres à connaître :

Steven Moffat, *Sherlock*

Bryan Fuller, *Hannibal*

UE 3 - Le texte et ses mises en forme dans l'espace papier

Sonia DA ROCHA ESADHaR

Étude et expérimentation des formes typographiques

La typographie est une discipline conditionnée par son temps et ses évolutions techniques. Les nouvelles possibilités offertes aujourd'hui par le numérique permettent des évolutions des formes du langage. Elles nous mènent à repenser les méthodes de création et ouvrent de nouveaux champs d'expérimentation pour la typographie.

Dans cet atelier il sera proposé aux étudiants une série de textes et de documents

afin d'animer des discussions autour de l'écriture, la typographie et le langage. Ces sujets seront abordés sous différents axes : le système, la forme et la fonction. À partir d'une base historique nous ouvrirons ces questionnements aux enjeux contemporains. En portant un regard critique sur les documents analysés, les étudiants rédigeront un article qui sera la base pour la mise en forme d'un objet graphique.

Littérature française et écritures

UE 3 Théorie des genres littéraires

Orla SMYTH Université du Havre

La mimésis

Qu'est-ce que l'art ? Et qu'est-ce que, au juste, la littérature ? Pourquoi aimons-nous les représentations ? Pourquoi, depuis la nuit des temps, raffolons-nous des fictions ? Dans ce cours, nous examinerons un ensemble hétéroclite de réponses à ces questions. En partant de la scission que Philippe Caron situe au milieu du XVIII^e siècle (« la littérature, dans le sens où nous utilisons aujourd'hui ce mot, n'existait pas avant 1750 »), nous lirons avec Pierre Bourdieu *L'éducation sentimentale* de Flaubert pour voir ce qu'il nous dit de la constitution du « champ artistique ». De là, nous ferons un saut en amont pour découvrir l'analyse d'Erwan Panofsky sur l'art de la renaissance et l'idée du beau. Ensuite, à l'aide de l'ouvrage *L'art de la mémoire* de Frances Yates, nous regarderons brièvement la littérature médiévale, mais aussi, avec Mikhaïl Bakhtine, sa culture populaire. Avec Lukacs, nous verrons l'idylle que représente pour lui (ainsi que pour bien d'autres auteurs de son temps), le monde d'Homère et c'est grâce à lui que nous reviendrons aux temps modernes du roman. Nous aurons l'occasion de juxtaposer les thèses de l'étude *Mimésis* d'Erich Auerbach et la notion de *Littéarité* de Roman Jakobson, pour conclure sur une étude de quelques extraits de la série « Sur Ecoute » (*The Wire*) et un débat sur le rôle et les possibilités de la fiction aujourd'hui.

L'objectif de ce cours est de fournir aux étudiants une vision de l'histoire de la littérature. Bien qu'elle soit forcément sous forme d'esquisse, nous verrons néanmoins le sens et aussi la fragilité des périodisations qui nous permettent de comprendre l'art dans son ouverture envers le monde qui l'entoure, ainsi que les limites que ce monde lui impose. Si les hommes et les

femmes ont toujours aimé peindre et se raconter des fictions, l'histoire de la production artistique et littéraire laisse entrevoir à quel point le domaine de la représentation artistique et littéraire change en fonction de son environnement. La diversité de cette production ainsi que des moyens de la concevoir nous font clairement comprendre aussi que la mimésis ne va de soi.

Philippe Caron, *Des « belles-lettres » à la littérature : une archéologie des signes du savoir profane en langue française (1680 – 1760)*

Pierre Bourdieu, *Les Règles de l'art. Genèse et structure du champ littéraire.*

Erwan Panofsky, *Idea.*

Frances Yates, *L'Art de la mémoire.*

Georg Lukacs, *La Théorie du roman.*

Gustave Flaubert, *L'Education sentimentale*

Les extraits seront mis à la disposition des étudiants sous forme de brochure en début de semestre.

UE 3 - Littérature française du Moyen Age

Laurence MATHEY Université du Havre

« Je, François Villon... »

Comment approcher Villon, le seul poète du Moyen Age à susciter aujourd'hui une émotion intacte ?

Si elle s'inscrit dans une tradition poétique bien constituée, l'oeuvre de Villon exerce sur le lecteur une fascination singulière : on ne peut en effet s'empêcher d'y chercher l'expression de la vie réelle du poète. Faut-il pour autant céder à l'illusion autobiographique ? N'est-il pas nécessaire de s'interroger sur la réalité poétique d'un texte qui recrée avec force un parcours existentiel et esthétique ?

Texte :

Villon, *Poésies*, texte présenté et commenté par Jean Dufournet, Paris, Garnier Flammarion.

*Lisez le texte tel quel, tentez l'expérience pour voir s'il peut ou non nous parler encore directement.

Indications de lectures :

Suivez le conseil de Paul Valéry dans *Villon et Verlaine* : « Je crois qu'une lecture de quelques chapitres de *Notre-Dame de Paris* n'est pas une mauvaise introduction à la lecture de Villon » !

Outre le roman historique de Victor Hugo, vous pouvez vous reporter aux très nombreux travaux de Jean Dufournet : *Recherches sur le Testament de Villon*, Paris, Sedes, 1971-1973 ;

Nouvelles recherches sur Villon, Paris, Champion, 1980 ou lire le petit ouvrage d'E. Baumgartner, *Poésies de François Villon*, Gallimard, 1998, collection « Foliothèque ».

Une bibliographie complète sera fournie lors des premières séances du séminaire.

UE 3 - Littérature française des XVI^e et XVII^e siècles
Yvan LOSKOUTOFF Université du Havre

Maurice Scève, *Délie, Objet de plus haute vertu*

Maurice Scève (Lyon, vers 1501-1560) est considéré comme le plus grand poète français de la première moitié du XVI^e siècle avec Clément Marot. Chef de « l'école lyonnaise », il fut l'auteur de la *Délie*, recueil illustré de 499 dizains de décasyllabes, forme originale, sans postérité, mais qui participa à l'acclimatation de la Renaissance italienne dans la poésie française, annonçant la vogue des recueils de sonnets de la Pléiade au milieu du siècle. Le mot de « vertu » qui achève le titre ne doit pas effrayer les étudiants, il exprime l'idéal à la fois pétrarquiste, platonicien et chrétien du recueil.

Editions de travail au choix :

Délie, Objet de plus haute vertu, Edition de Françoise Charpentier, Paris, Poésie-Gallimard, 1984 (graphie modernisée).

Si on le préfère, on peut utiliser un texte original et plus annoté : *Délie, objet de plus haute vertu*, Edition critique par Eugène Parturier, Introduction et bibliographie par Cécile Alduy, Paris, Société des textes français modernes, 2001.

Mode d'évaluation : Un exposé.

UE 3 - Littérature française XIX^e siècle

Victor HUGO, *Le Dernier Jour d'un condamné* (1829-1832), préf. Robert Badinter, éd. Guy Rosa, Le Livre de Poche, "Classiques", 1989.

Le texte sera envisagé moins pour le "plaidoyer" qu'il est devenu en 1832 et qu'il est resté depuis dans l'institution scolaire, que comme le produit d'une expérience poussant l'écriture à ses limites référentielle, générique et énonciative : une expérience certainement sans précédent dans l'histoire de la création littéraire et sans lendemain, ou presque, dans la carrière de l'auteur. Quelque chose comme un hapax (G. Rosa), peut-être cette *douleur*, dit Marguerite Duras, "au regard de laquelle la littérature fait honte".

Liste indicative de sujets possibles d'interventions orales :

La poésie (ou le poème en prose) ; le romanesque ; la mise en scène de l'écriture ; le lecteur ; le "je" et le "il" ; le corps ; le temps ; l'espace ; les classes sociales ; la langue ; réel et irréel ; la logique ; la guillotine (ou la peine de mort, ou encore le verdict) comme personnage ; le rêve ; "Il y a à peine deux pages sur ce texte de la peine de mort. Tout le reste, ce sont des sensations." ; "c'est un livre froid et compassé" ; "Cela fait mal et ne touche pas." ; la preuve par le roman.

Aucune connaissance préalable de l'œuvre de Victor Hugo n'est nécessaire. On peut consulter avant la rentrée universitaire :

- Hovasse (Jean-Marc), *Victor Hugo*, tome 1, Fayard, 2001.
- Laforgue (Pierre), « La sorbonne et la tronche. Poétique et politique du sujet décapité dans *Le Dernier Jour d'un condamné* », *Hugo. Romantisme et révolution*, Besançon, Presses Universitaires Franc-Comtoises, « Collection "Littéraires" », Paris, Les Belles Lettres, 2001
- Migozzi (Jacques), « L'engagement d'une écriture. Stratégies énonciatives du *Dernier Jour d'un condamné* à *Claude Gueux* », *G comme Hugo*, Antoine Court et Roger Bellet dir., Centre Interdisciplinaire d'Etudes et de Recherches sur l'Expression Contemporaine, « Travaux de l'Université de Saint-Etienne », 55, 1987
- Roman (Myriam), *Le Dernier Jour d'un condamné de Victor Hugo*, Gallimard, « Foliothèque », n°90, 2000.
- Rosa (Guy), « Jean Valjean (I, 2, 6) : réalisme et irréalisme des Misérables », *Lire Les Misérables*, textes réunis et présentés par A. Ubersfeld et G. Rosa, José Corti, 1985 <en ligne sur le site du Groupe Hugo>
- Rosa (Guy), « Victor Hugo poète romantique ou le droit à la parole », in « Hugo-siècle », *Romantisme*, n°60, 1988 <en ligne sur Persée>
- Rousset (Jean), « *Le Dernier jour d'un condamné* ou l'invention d'un genre littéraire », *Hugo dans les marges*, Lucien Dällenbach et Laurent Jenny dir., Genève, Zoé, « À l'épreuve », 1985 (repris dans *Le Lecteur intérieur de Balzac au Journal*, José Corti, 1986)
- Savey-Casard (Paul), *Le Crime et la Peine dans l'œuvre de Victor Hugo*, PUF, 1956
- Vallois (Marie-Claire), « Écrire ou décrire. L'impossible histoire du « sujet » dans *Le*

Dernier Jour d'un condamné », *Romantisme*, avril-juin 1985 <en ligne sur Persée>
- Vernier (France), « Cela fait mal et ne touche pas », *La Pensée*, mai-juin 1985

UE 3 - Littérature française des XX^e et XXI^e siècles

Yves Ouallet Université du Havre

La pensée errante II : Partir ?

Claude Lévi-Strauss, *Tristes tropiques*, Plon, Terre humaine, 1955.

Partir a-t-il encore un sens ? Pourquoi partir ? Où partir ? Comment partir ? La Terre, planète errante, sur laquelle nous sommes tous embarqués sans retour, est devenue un vaisseau dont nous faisons le tour. Lévi-Strauss, dans *Tristes tropiques*, raconte ses départs, sa quête des peuples disparus, son improbable et inévitable retour. Au voyage d'exploration dans l'espace a succédé un voyage nostalgique dans le temps. Ce livre n'appartient ni à la littérature, ni à la philosophie, ni à l'ethnologie. Il est *tout* à la fois : une autobiographie, un essai, une réflexion anthropologique. Mais c'est avant tout une incitation à penser ce que *partir* veut dire : tenter de sortir de soi, essayer de quitter le connu, pour trouver des autres comme moi-même et se retrouver soi-même comme un autre.

SEMESTRE 2 (M1)

Problématiques littéraires

UE 5 - Littérature et société

Ann-Lys BOURGOGNON et Anaïs PAUCHET Université du Havre

«Penser, analyser, créer les séries TV »

Descriptif :

Ce cours aura pour but d'explorer les séries suivant différents thèmes (le générique, l'adaptation, le genre...) afin de construire des outils d'analyse, comprendre les enjeux qui animent ce medium et concrétiser ces réflexions dans un projet créatif.

Le séminaire sera structuré autour d'une partie théorique et d'une mise en pratique qui s'appuiera sur des lectures d'extraits et un travail de groupe sur une série originale.

Bibliographie indicative :

Monographies :

Esquenazi, Jean-Pierre, *Les séries télévisées. L'avenir du cinéma ?* Paris, Armand Colin, Collection « Cinéma/Arts visuels », 2010.

Hatchuel, Sarah, *Lost, fiction vitale*, Paris, PUF, 2012.

Hatchuel, Sarah, *Rêves et séries américaines : la fabrique d'autres mondes*, Paris, Éditions Rouge profond, 2016.

Ressources en ligne :

Blog du *Monde* « Des séries... et des hommes » : <http://feuilletons.blogs.liberation.fr/>

Revue universitaire en ligne : <https://tvseries.revues.org/>

UE 5 - Littérature, histoire et arts

Yvan LOSKOUTOFF Université du Havre

Fénelon, *Les aventures de Télémaque*

En 1689, Fénelon est nommé précepteur du petit-fils de Louis XIV, le duc de Bourgogne. Au fil des ans, il rédige pour lui des *Contes* et des *Fables*, des *Dialogues des morts* et enfin *Les aventures de Télémaque*, suite de l'*Odyssée*, qui paraît en 1699 sans l'aveu de l'auteur. On s'interrogera sur cette fiction comme support d'une éducation morale, politique et religieuse. Elle témoigne aussi des préoccupations mystiques de Fénelon, celui-ci s'engageant alors avec Madame Guyon dans « l'affaire du quiétisme », qui aboutira à leur condamnation.

Edition de travail : Fénelon, *Les aventures de Télémaque*, éd. Jacques Lebrun, Paris, Gallimard-Folio.

Lecture critique conseillée : François-Xavier Cuche, *Télémaque entre père et mer*, Paris, Champion, 1995.

Mode d'évaluation : Un exposé.

CONSIGNES DE PRÉSENTATION

du mémoire et des travaux rédigés dans le cadre des séminaires

La rédaction du mémoire de Master a pour but l'apprentissage de la recherche et suppose l'élaboration d'un travail scientifique. Ce travail, qui est le fruit d'une réflexion personnelle, doit se présenter comme un exposé organisé et structuré. Il doit par ailleurs respecter certaines consignes de présentation.

En M1, la longueur du mémoire est d'une soixantaine de pages, d'environ 1500 à 2000 signes (corps 12, interligne 1,5 ou 2 pour le texte, simple pour les notes de bas de page). En M2, le mémoire compte une centaine de pages.

Le mémoire comporte une table des matières, une bibliographie classée ; il peut également, selon le sujet traité, comporter des illustrations et des annexes (répertoires, tableaux, documents...).

CONVENTIONS ET USAGES

(Extraits d'un protocole envoyé à des chercheurs médiévistes pour une publication d'*Actes* de colloque)

NOTES DE BAS DE PAGE

1. Les notes sont numérotées de façon continue à l'intérieur du document.
2. L'appel de note suit immédiatement, avant les guillemets et avant toute ponctuation, la citation ou le mot auquel il se rapporte.
3. Le texte des notes est tapé à simple interligne.

CITATIONS

1. Les citations courtes, de trois lignes ou moins, sont intégrées au texte « entre guillemets ».

2. Toute intervention dans une citation (ajout, modification, etc.) doit être indiquée entre crochets ; s'il y a coupure d'un mot ou d'un passage dans une citation, l'indiquer par des points de suspension entre crochets [...].
3. Les citations longues, de plus de trois lignes, doivent être présentées en retrait (1,25 cm à gauche et 1,25 cm à droite), sans guillemets et tapées à simple interligne.
4. Les citations en langue étrangère doivent être mises en italique dans le texte et traduites en français en note.

RÉFÉRENCES

1. Mettre en italique le titre des livres, des revues et des journaux, mais en romain entre guillemets les titres d'articles, de poèmes, de nouvelles ou de chapitres de livres.
2. La première fois que l'on cite un texte, on doit en donner la référence complète en note :

Pour un livre :

Prénom Nom de l'auteur, *Titre du livre*, (trad. ou éd. Prénom Nom), Vol. ou Tome, lieu d'édition, éditeur, coll. « Titre de la collection », année de publication [année de la première édition entre crochets], p. citée.

Pour un article de périodique :

Prénom Nom de l'auteur, « Titre de l'article », *Titre de la revue ou du journal*, volume, numéro, date de publication, p. citée.

Pour un article ou un chapitre dans un recueil collectif :

Prénom Nom de l'auteur, « Titre », dans Prénom Nom du responsable du collectif (dir.), *Titre de l'ouvrage*, Vol. ou Tome, lieu d'édition, éditeur, coll. « Titre de la collection », année de publication [année de la première édition entre crochets], p. citée.

Exemples :

Hubert Reeves, *Patience dans l'azur. L'évolution cosmique*, Paris, Seuil, coll. « Points sciences », 1988 [1981], p.x

Christine de Pizan, *Le livre des fais et meurs du sage roy Charles V* (éd. Suzanne Solente), T. I, Paris, Honoré Champion, 1936, p. x

Georg Lukács, *La théorie du roman* (trad. de Jean de Clairevoye), Paris, Gallimard, coll. « Tel », 1989, p. x

Fernand Dumont, « La sociologie comme critique de la littérature », *Recherches sociographiques*, vol. V, n^{os} 1-2, janvier-août 1964, p. x.

Marie-Thérèse Lorcin, « Christine de Pizan analyste de la société », dans Margarete Zimmerman et Dina de Rentiis (dir.), *The City of Scholars. New Approaches on Christine de Pizan*, Berlin et New York, Walter de Gruyter, 1994, p. x.

3. Lorsqu'on cite un texte pour la deuxième (ou troisième, quatrième ...) fois :

- On remet le Prénom Nom de l'auteur, *op. cit.*, suivi de la pagination quand il s'agit d'un livre et *loc. cit.* ou « art. cit. » quand il s'agit d'un article, cela lorsque le texte cité n'est pas le même que celui de la note qui précède.

- On emploie le *Ibid.*, suivi du numéro de la page, lorsque le texte cité est le même que celui de la note qui précède mais que la page est différente.

- On emploie le *Idem* lorsque le texte cité et la page sont identiques à ceux de la note qui précède.

TYPOGRAPHIE

1. Employer les espaces insécables dans les cas suivants :

- avant les deux points, le point-virgule, le point d'exclamation, le point d'interrogation
- après le guillemet français ouvrant
- avant le guillemet français fermant

2. Utiliser les guillemets français (« les chevrons ») ; ne recourir aux “guillemets anglais” que pour distinguer une citation dans une citation.

3. Toujours mettre les accents, même sur les majuscules.

4. Dans les titres, seule la première lettre est une majuscule.

5. Ligaturer les Œ, Æ, œ, æ qu'ils soient en minuscules ou en majuscules.

6. Mettre les exposants pour les nombres ordinaux : 1^{er}, XVII^e.

NORMES INTERNES POUR LES TAPUSCRITS

Double interligne ou interligne 1,5

Justification du texte.

Tabulation au début de chaque paragraphe.

Sortir les citations de plus de 4 lignes (retour à la ligne, justifié, en interligne simple, pas de guillemets).

Numérotation automatique des notes infrapaginales.

Toute citation doit être accompagnée de sa référence bibliographique complète.

Les titres d'œuvres se composent en italiques.

En langue française : mettre une majuscule initiale au premier mot suivant l'article défini.

Les titres de nouvelles ou de poèmes se composent entre guillemets et en romain.

Informations pratiques

2 établissements



Université du Havre
U. F. R. Lettres & Sciences Humaines
Master Lettres et Création littéraire
25 rue Philippe Lebon
Boîte Postale 1123
76063 LE HAVRE Cedex

ESADHaR
65 Rue Demidoff
76600 LE HAVRE

☎ 02.32.74.42.04
02.32.74.40.99

☎ 02.35.53.30.31

✉ lsh@univ-lehavre.fr

✉ esadhar@esadhar.fr

Secrétariat :
stephanie.laignel@univ-lehavre.fr



Secrétariat :
apolline.brechotteau@esadhar.org

Responsable de la formation :

Laurence MATHEY
dmathey@club-internet.fr

Responsable de la formation :
Thierry HEYNEN

Coordinatrice du parcours
« Création » :
Laure LIMONGI
laure.limongi@esadhar.org

	
---	---